



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(RICE) n° 1005/2008 du 29 septembre 2008

MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1		Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 2011 CSP 000458		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bouge 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
		Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)				Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)	
		Adresse : (address)				Cachet (tampon) : (Seal / stamp)	
		Contact (tél, fax, e-mail) : (Contact (tel., fax, e-mail))				Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75	
2		Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)		MANAPANY		Capitaine : PAUGAM François	
		Pavillon : (code iso alpha 3)		MYT		Port d'immatriculation : DI DZAUDZI (nom/locode) (immatriculation port: name / locode)	
		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		FLSZ		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	
		Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		SEYCHELLES : n° 138850 - 05/06/2012 MAURICE : n° ECV 034/2011 - 31/01/2012 TANZANIE : n° 0073 - 09/10/2012 KENYA : n° 030451 - 30/06/2012 MOZAMBIQUE : n° 00798/07.00314/11-31/12/2011 ILES ÉPARGES : n° 2011-13 - campagne 2011		N Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : manapany@manapany.oceanpost.ne (le cas échéant) (Inmarsat, telex, telephone N, e-mail address) (if issued)	
3		Description du produit(s) : (description of product(s))		THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)			
		Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)					
		Espèce : (species)		Code du produit : (product code)		Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	
		Date(s) de capture (catch dates)		Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))		Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	
		Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))					
		SKJ		03034311		FAO 51	
		YFT		03034212		FAO 51	
		BET		03034411		FAO 51	
		ALB		03034190		FAO 51	
4		Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)		IOTC + VMS LOG BOOK			
5		Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : PAUGAM François REPRESENTANT : Pierre DUFOUR Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)	
						Cachet (tampon) : (Seal / stamp)	
						Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02 62 42 02 73	
6		Déclaration de transbordement en mer : (declaration of transshipment at sea)					
		Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)					
		Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)	
		Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)			
		Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)					
		Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)	
		Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)	

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transborde (Name of the authority of transhipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité: (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 1 5 1 0 4 3 4 0 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : ☒ Aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Date : 23/12/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
En cas de mandataire, préciser les noms, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, address, tel, fax, e-mail)		SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité e l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (Certificate)	Validé (validated) ☒ Refusé (refused) ☐		56410 ETEL
Date : 27/12/2011	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		el. Cachet (tampon): (Seal / stamp)
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2005)		Références :	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Validé (validated) ☐	
Suspendue (suspended) ☐ Vérification demandée (verification requested) ☐		Refusé (refused) ☐ le (date) :	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Certificat : (Certificate)	Date :	Lieu : (place)	